392R0980

22.4.92 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 104/31

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 980/92,

annettu 21 päivänä huhtikuuta 1992,

Ranskan Guyanassa tuotetun riisin Martiniquessa ja Guadeloupessa kaupan pitämistä koskevan tuen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Ranskan merentakaisten departementtien tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä 16 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3763/91(1) ja erityisesti sen 3 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 3763/91 3 artiklan 3 kohdassa otetaan käyttöön Ranskan Guyanassa tuotetun riisin paikallista kulutusta Guadeloupessa ja Martiniquessa koskeva myyntiin saattamisen ja kaupan pitämisen tukijärjestelmä, jonka vuosittainen enimmäismäärä on 8 000 tonnia kokonaan hiottuna riisinä; tämän toimenpiteen tarkoituksena on sekä välittömään kulutukseen soveltuvan tuotteen pitäminen kaupan että määräpaikkana olevissa kahdessa merentakaisessa departementissa jalostukseen ja kulutukseen tarkoitetun tuotteen myyntiin saattaminen,

tuki maksetaan Guyanan tuottajien ja yhdessä tai molemmissa määrädepartementeissa toimivien luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden välillä tehtyjen vuosittaisten sopimusten perusteella; neuvosto on vahvistanut tuen määräksi 10 prosenttia edellä mainittuihin departementteihin toimitetun tuotannon arvosta ja 13 prosenttia tuotannon arvosta, jos tuottajia edustava sopimuspuoli on yhdistys tai järjestö,

olisi määritettävä ne sopimuksiin sisältyvät tiedot, jotka ovat välttämättömiä tukijärjestelmän soveltamisen varmistamiseksi ja säätää niiden ilmoittamisesta toimivaltaisille elimille ennen markkinointikauden tai -kausien alkamista,

edellä mainittu vuosittaisen määrän rajoittaminen 8 000 tonniin kokonaan hiottuna riisinä edellyttää ensiksi jalostuskertoimien vahvistamista paddy- eli raakariisille, esikuoritulle riisille ja kokonaan hiotulle riisille ja toiseksi vuosittaisen kauden määrittämistä tukihakemusten jättämiselle toimijoiden tasapuolisen kohtelun varmistamiseksi ja kolmanneksi markkinointivuoden lopussa suhteessa tosiasiallisesti myyntiin saatettujen tai kaupan pidettyihin määriin myönnettävää apua koskevan järjestelmän toimeenpanoa tarvittaessa,

toimenpiteen tavoitteiden saavuttamiseksi olisi säädettävä tarvittavat säännökset, jotta järjestelmään hyväksyttyjä tuotteita ei lähetetä eikä viedä edelleen merentakaisista departementeista, varsinkaan vientituen turvin, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1 Sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 3763/91 3 artiklan 3 kohdassa säädettyä tukijärjestelmää tarkoitetaan 'vuosittaisella sopimuksella' sopimusta, jolla Guadeloupessa ja/tai Martiniquessa toimiva luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö sitoutuu ennen markkinointikauden alkamista saattamaan myyntiin tai pitämään kaupan Guadeloupessa ja/tai Martiniquessa Guyanan tuottajan tai tuottajayhdistyksen tai -järjestön koko riisin tuotannon tai osan siitä.

2 Sovellettaessa kyseistä tukijärjestelmää:

a) "myyntiin saattamisella" tarkoitetaan tuotteen toimittamista elintarvikkeeksi jalostamista varten;

b) "kaupan pitämisellä" tarkoitetaan tuotteen toimittamista elintarvikkeeksi.

2 artikla

1 Edellä 1 artiklassa tarkoitetun toimijan, joka aikoo jättää hakemuksen tukijärjestelmässä, on toimitettava ennen markkinointikauden tai -kausien alkamista Ranskan valtion nimeämille toimivaltaisille elimille sopimus ja kaikki tarvittavat lisätiedot.

(1) EYVL N:o L 356, 24.12.1991, s. 1

2 Sopimukseen on sisällyttävä vähintään seuraavat tiedot:

a) sopimuspuolten toiminimi ja sijaintipaikka;

b) tuotteen tai tuotteiden tarkka yhdistetyn nimikkeistön mukainen kuvaus;

c) kyseiset määrät;

d) sitoumuksen kesto ja myyntiin saattamisen tai kaupan pitämisen aikataulu;

e) pakkaustapa ja kuljetukseen liittyvät tiedot (ehdot ja kustannukset);

f) tarkka toimitusvaihe,

g) toimitukselle sovittu hinta.

Jos tuottajaa edustava sopimuspuoli on yhdistys tai järjestö, a alakohdassa tarkoitettuun ilmoitukseen on sisällyttävä kyseisen oikeushenkilön tunnistamiseksi tarvittavat tiedot.

3 Toimivaltaiset elimet tutkivat, ovatko sopimukset asetuksen (ETY) N:o 3763/91 3 artiklan 3 kohdan säännösten ja tämän asetuksen säännösten mukaiset. Niiden on varmistuttava erityisesti siitä, että sopimuksiin sisältyvät kaikki 2 kohdassa mainitut tiedot.

Toimivaltaiset elimet ilmoittavat tarvittaessa toimijoille 5 artiklan soveltamisesta.

3 artikla

1 Tuen myöntämiseksi huomioon otettava myyntiin saatetun tai kaupan pidetyn tuotannon arvo on toimituksen arvo purkusatamaan toimitettuna ja kulkuneuvoon puretuna.

2 Edellä 1 kohdassa tarkoitettu tuotannon arvo on määritettävä vuosittaisen sopimuksen, erityisten kuljetusasiakirjojen ja muiden tukihakemuksen yhteydessä tai toimivaltaisten elinten pyynnöstä esitettyjen todistavien asiakirjojen perusteella.

4 artikla

1 Edellä 1 artiklassa tarkoitetun toimijan on tehtävä tukihakemus liitteen määräysten mukaisesti ja toimivaltaisten elimien vahvistamana hakemusten jättöaikana. Hakemuksen on koskettava markkinointivuoden aikana tosiasiallisesti kaupan pidettyjä tai myyntiin saatettuja määriä.

2 Tutkittuaan tukihakemukset ja niihin liitetyt todistavat asiakirjat, toimivaltaiset elimet maksavat yhteisön tuen hakemusten jättöajan loppumista seuraavien kahden kuukauden kuluessa.

5 artikla

Kun kokonaismäärä, jolle tukea haetaan, on suurempi kuin asetuksen (ETY) N:o 3763/91 3 artiklan 3 kohdassa vahvistettu 8 000 tonnia kokonaan hiottuna riisinä, tuki on maksettava jokaiselle asianomaiselle suhteessa vuosittaisten sopimusten perusteella ja sovellettavien säännösten mukaisesti tosiasiallisesti myyntiin saatettuihin ja kaupan pidettyihin määriin.

Sovellettaessa tätä artiklaa jalostuskertoimeksi vahvistetaan:

— 0,45 paddy- eli raakariisin muuttamiseen kokonaan hiotuksi riisiksi,

— 0,69 esikuoritun riisin muuttamiseen kokonaan hiotuksi riisiksi,

— 0,93 osittain hiotun riisin muuttamiseen kokonaan hiotuksi riisiksi.

6 artikla

1 Guyanasta, Guadeloupesta ja Martiniquesta vietäviin tuotteisiin, joilla on oikeus tukeen tässä järjestelmässä, ei sovelleta vientitukea. Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän säännöksen noudattamiseksi tarvittavat toimenpiteet.

2 Toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava kaikki tarvittavat valvontatoimenpiteet sen varmistamiseksi, että tukijärjestelmään hyväksyttyjä tuotteita ei viedä edelleen kolmansiin maihin tai toiseen yhteisön osaan muutoin kuin esitettäessä todiste tuen palauttamisesta kyseisten tuotteiden osalta. Näihin toimenpiteisiin on sisällyttävä odottamatta tehtäviä fyysisiä tarkastuksia. Kyseisen jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle tätä tarkoitusta varten toteutetut toimenpiteet.

7 artikla

Jotta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastossa voidaan ottaa huomioon tukijärjestelmästä aiheutuvat kustannukset, sovellettava kurssi on kyseisten tuotteiden kaupan pitämistä tai myyntiin saattamista edeltävän syyskuun 1 päivänä voimassa oleva maatalouden muuntokurssi.

8 artikla

Jos tukea on maksettu väärin perustein, toimivaltaisten elinten on huolehdittava siitä, että väärin perustein maksetut määrät peritään takaisin, ja niihin lisätään käypä korko tuen maksamispäivästä lukien tuen takaisin perimiseen asti. Sovellettava korkotaso on kansallisessa lainsäädännössä vastaaville perimistoimille voimassa oleva korkotaso.

Takaisin peritty tuki palautetaan tuen maksaneille elimille, jotka vähentävät sen Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston rahoittamista kustannuksista.

9 artikla

Ranskan viranomaisten on säädettävä tarvittaessa tämän asetuksen moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi tarvittavista täydentävistä yksityiskohtaisista säännöistä. Niiden on ilmoitettava komissiolle näistä säännöistä tämän asetuksen voimaantuloa seuraavien kolmen kuukauden aikana.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä huhtikuuta 1992.

Komission puolesta

Ray MAC SHARRY

Komission jäsen

LIITE

TUKIHAKEMUS

— Tuote:

— Kaupan pitämisen aika: ..... päivästä ..... kuuta ..... päivään ..... kuuta .....

— Tuottajan tai tuottajajärjestön toiminimi: .....

.....

Hallinnollinen osoite:
(kadun nimi, kadun numero, paikkakunta, puhelinnumero, teleksinumero): .....

.....

— Martiniquella/Guadeloupella toimivan luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön toiminimi: .....

.....

Hallinnollinen osoite: .....

.....

Pankki ja tilinumero, johon tuki on maksettava: .....

.....

— Toimijoiden välinen oikeudellinen sidos (yhteistyösopimus): .....

.....

Jäsenvaltion täytettävä (tuotteelta ja markkinointivuodelta)

Hakemus vastaanotettu ..... päivänä ..... kuuta	Summa (kansallisena valuuttana)
A. HYVÄKSYTTÄVÄT KUSTANNUKSET	
1. Kaupan pidetyt määrät:	
2. Myyntiin saatetun/kaupan pidetyn tuotannon arvo purkusatamaan toimitettuna ja kulkuneuvoon purettuna:	
3. Huomioon otettavat kustannukset sen jälkeen, kun 2 kohdassa tarkoitettu arvo on määritelty todistavien asiakirjojen perusteella:	
4. Alennuskerroin: $\left\{ \frac{8\,000 \text{ tonnia}}{\text{(tosiasiallisesti kaupan pidetty määrä)}} \right\}$:	
5. Hyväksyttävät kustannukset (4 × 3):	
6. Avun prosenttiosuus (10 tai 13 %):	
7. Maksettava summa (5 × 6):	